维普资讯 http://www.cqvip.com

局解手术学杂志 2006年第15卷第1期
J Regional Anat & Operative Surg,2006,Vol.15,No.1

多媒体课件在心外科课程双语教学中的应用

Application of CAI in bilingual teaching of cardiovascular surgery

郝 嘉[1],肖颖彬[1],钟前进[1],陈 林[1],秦宇彤[2] (1.第三军医大学附属新桥医院心血管外科,重庆 400037;2.第三军医大学教务处,重庆 400038)

[关键词] 多媒体课件;心外科;双语教学
[中图分类号] R654;G424.1 [文献标识码] B [文章编号] 1672-5042(2006)01-0044-01

双语教学是高等教育培养具有国际竞争力人才的必然要求,也是当前教学改革的重点和热点[1]。多媒体课件是伴随高科技发展在近年逐渐开展与普及的新生事物,它具有内容丰富、形式多样、使用灵活等特点,是一种很有活力的教学手段,它使双语教学所面临的主要困难得到了良好的解决或缓冲,成为双语教学中积极的工具和辅助者。作者从2003年起在七年制医学生心外科课程双语教学中运用多媒体教学,取得了良好的教学效果。现将多媒体在七年制医学生心外科课程双语教学中的应用总结如下。

1 缩短了教学时数

在相对较难的心外科课程中实施双语教学,必然要求学时数增多,如何在学时基本保持不变的情况下在原有的汉语内容基础上加入英文内容,成为双语教学面临的首要问题。而多媒体课件的使用却使这一问题得到了很好的解决,它可以集声、光、色、电为一体,刺激学生的多种感官协同活动,用图形、动画等多种形式生动、形象、直观地表达方式,将宏观的、微观的以及文字难以表达的实物和难以展示的教学内容演示出来,易引起学生浓厚兴趣,符合心理学"兴趣主导、情景交融、寓教于乐"的教学模式。因此,多媒体课件的使用可以缩短原有教学内容所需要的教学时数,学生可以拿出更多的时间去涉猎更广泛的新知识。

2 缓解了教材不足的矛盾

双语教学原则上应使用外文原版的教材,没有原版教材,双语教学犹如无源之水,无本之木。然而,目前国际上通用的教材价格昂贵,一般院校很难承受高额的教材费用,故引进原汁原味的外文教材难度较大。因此,不同教师使用的教材有的是国外原版教材,有的是节选外文教材,也有的是教师自编的讲义,版本和内容不统一,教学随意性较大。但详略得当的中英文对照教材的编写尚需一段时间以后方可完成,远水解不了近渴。多媒体课件在这一困难面前又显得游刃有余,课堂教学所使用的多媒体课件展示的文字多为该学科的重点内容,这就使得多媒体课件中的英文内容清晰、精练、重点突出。

3 弥补了教师英语口语的不足

教师是实施双语教学的主体,教师水平高低是影响双语教学效果的首推因素,教师水平高低决定了"传道、授业、解惑"中有效信息量提供的数量与质量[2]。目前的大多数教师没有受过正规的双语教学培训,因此存在英语口语交流的能力弱、发音不够标准等问题,势必会影响学生的英语学习和应用进入误区。而多媒体课件可以配备声音文件故而能够暂时解决这一难题,教师可以在课前聘请外籍教师等具有标准英美发音的人士帮助录制声音文件。并且,多媒体课件中的英文内容还可通过"全医药学大词典"、"金山词霸"等电子词典快捷地实现中英文对照互译。

4 利于激发学生的潜能和学习兴趣

教学采用计算机的动态图像多层次的不断变化和清晰文字的配合,将整个心外科疾病过程演绎得淋漓尽致。通过简明扼要的图文概括了知识要点,可以变抽象为形象,变枯燥乏味为生动有趣,充分调动了学生的求知欲望,激发了学生的学习兴趣,培养了学生的能力,使学生变被动学习为主动学习。同时,多媒体教学省去了教师写板书的时间。对重点和难点可反复重放,加强学生记忆。同时可增加大量本专业的前沿知识,扩大学生的视野,增加学生的知识面,有利于学生各种潜能得到充分发挥。特别当学生就某一专业名词提出问题,而老师暂时不能给出准确回答时,可以借助互联网查阅,提高了学生的参与性和能动性,从而产生良好的教学效果。

[参考文献]

[1] 鲁建云,王斌,黄进华,等.双语教学面临的困难与对策[J].实用预防医学,2004,11(4):839-840.
[2] 刘晓梅,王淑英,田国忠,等.双语教学在医学专业课中的应用[J].局解手术学杂志,2003,12(5):364-365.

(编辑:左艳芳)

[收稿日期] 2005-10-16 [修回日期] 2005-11-30